

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 14, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 23rd day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Murutagahahena and Wiharagalahena, situate in the village of Kirinda in the Gangaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 64 acres 1 rood 10 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows : on the north by a part of Murutagahahena sold by Crown to Mohamadu Ibrahim (title plan 169,356), Murutagawahatta belonging to Hewa-kankanange Babe Appu and others ; on the east by Lindamullewatta belonging to ditto, Balagewatta belonging to Siriwetimohottige Dino Hami and others, Liyanagewatta belonging to ditto, Okuruwawedeniya belonging to Karaputtugalagamage Suwandris and others, Gimmadupittaniyawatta belonging to ditto, Pillagawa-alutwatta belonging to Nanayakkara Siriwetimohottige Don Hendrik Appuhami and others, Laparalagewatta belonging to Hewagamage Don Adrian Vel-Vidane and others, Wiharagalahena claimed as Uswatta by Patiranainge Dingi Appu and others, Wiharagalahena claimed as Pansalawatta by Galagamage Hin Appu, Wiharagalahena claimed as Jambughawatta by ditto, Wiharagalahena claimed as Thalawatta by Kiramekankanange Andris and others, Delgahawatta belonging to Wirasinge Don Nicholas and others, Kirigonnagahawatta belonging to Galagamage Hendrik Appu and others ; on the south by Alakoladeniyawatta belonging to Hewagamage Allis Hami and others, Kongahakoratuwewatta belonging to ditto ; on the west by Alutdeniya belonging to Don Francis Abewardana Wickramasinha and others, Pinkumbura belonging to Galketiya Unanse, Silattanagedeniya belonging to Hewagamage Allis Hami and others, Masmullekele belonging to Crown—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein :

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 23rd day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගහබඩපත්තුවේ කිරිඳු යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුතාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 64කුත්, රූඹ් 1කුත්, පර්චස් 10ක් බිම්සාවිය ඇති මුරුතගහගේතට සහ විහාරගල ගේතටත් මායිම් : උතුරට ආණ්ඩුව විසින් මොහමදු ඉබ්‍රාහිමිට විකුනාපු මුරුතගහ ගේතේ කොටසක්ද, (169,356 පිහුරු කළුසිස), ගේවාකන්කානන්ගේ බබේඅප්පුට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති මුරුතගහ වන්තද; නැගෙනහුරට එම අයවළුන්ට අයිති ලීද මල්ලේ වන්තද, සිරිවැව් මොහොවිට්ගේ දිනෝපාමිට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති බාලගේ වන්තද, එම අයවළුන්ට අයිති ලියනගේ වන්තද, කරපුමුගලගමගේ පුවන්දිරිප්ට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති මුකුරුවාමේ දෙතියද, එම අයවළුන්ට අයිති හිමිමඩු පිටිතිගේ වන්තද, නානායක්කාර සිරිවැව් මොහොවිට්ගේ දෙත් හෙන්දිරික්අප්පුහාමිට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති පිලුලායාමා අවන්වන්තද, ගේවාගමගේ දෙත් අදිරියන් වෙල්විදනේට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති ලපරලගේ වන් තද, පතිරණගේ වික්තිඅප්පු සහ තවත් අයවල් විසින් උප්චන්තය කියා අයිතිවාසිකම් කියන විහාරගල ගේතද, ගලගමගේ හන්අප්පු විසින් පන්සලේවන්තය කියා අයිතිවාසිකම් කියන විහාරගල ගේතද, එම අය විසින් පමුගහවන්තය කියා අයිති වාසිකම් කියන විහාරගල ගේතද, කිරමේ කන්කානන්ගේ අන්දිරිප් සහ තවත් අයවල් විසින් ඉහලවන්තය කියා අයිතිවාසි කම් කියන විහාරගල ගේතද, විරසිහගේ දෙත් නිකුලප්ට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති දෙල්ගහ වන්තද, ගලගමගේ හෙන්දිරික්අප්පුට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති කිරගොන්නගහ වන්තද; දකුණට ගේවාගමගේ අල්ලිස්නාමිට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති අලකොලදෙතියගේ වන්තද, එම අයවළුන්ට අයිති කෝන්ගහ කොටුවේ වන්තද; බස්නාහුරට දෙත් පුන් සිස් අබේවර්දන විකුමසිංහට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති අවන් දෙතියද, ගල්කැට්ගේ උන්නාන්සේට අයිති පිත්තමුරද, ගේවාගමගේ අල්ලිස්නාමිට සහ තවත් අයවළුන්ට අයිති සිලුක්කන්ගේ දෙතියද, රජපත්තක මාස්මල්ලේ කැලේද යන ගමේ සහරමායිම් හුලු තිබෙන ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් අය ඇතුළතම් මෙවන්පටත් හෙවත් වම් 1898වේ සැප්තැම්බර් මස 23 වෙනි දින පටන් හැන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්කෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇතින් ඉහතකී ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වාසිවිටත් නොගෙදුනොත් වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආඥපණගේ ප්‍රකාරයට පන්කරපු මුලාදුනි ධානාන්තරය දරණ පෝන් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආඥපණගේ ප්‍රකාරයට පන්කරපු මුලාදුනි ධානාන්තරය දරණ පෝන් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආඥපණගේ ප්‍රකාරයට පන්කරපු මුලාදුනි ධානාන්තරය දරණ පෝන් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1898වේ දෙසැම්බර් මස 23 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම් ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්,  
ධානාන්තරය ලත් මුලාදුනියා වමිස.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் வரு புரட்டாசின் 23-ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறை டிஸ்திரிக்டில் கங்கபொடபத்து வைச்சேர்ந்த கிறிந்த என்னும் கிராமத்திலுள்ள முருதககேனையும் விகாரகலசேனையும் பென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணைத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 64 ஏக்கர் 1 தூட் 10 பர்சஸ் மட்டிலுள்ளது :—

எல்லை, மொகமது இப்ரூயிமுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் முருத்தககேனையின் ஆரவாசி (பிரகடதாசி 169,356), கேவாகன்கானன்கே பபேஅப்புவும் சிலபேர்களுக்கு முடையது முருத்தககேவத்த; சிழ க்து-மேற்சொல்லியவர்களுடையது னிந்தமுள்ளேவத்த, ஸிறிவெடிமொகொட்டிகே தினோகாமியும் சிலபேர்களுக்கு முடையது பாலகேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது னியனசேவத்த, கறபுடுகலகமகே சுவந்திறிஸ்யும் சிலபேர்களுக்கு முடையது ஒருருவாவேதெனிய, மேற்சொல்லியவர்களுடையது கிம்மடிபிட்டனியேவத்த, னுண யக்கார ஸிறிவெடிமொகொட்டிகே தொன் கெந்திரிக் அப்புகாமியும் சிலபேர்களுக்கு முடையது பீள்ளகாவா அலுவத்த, கேவாகமகே தொன் அதிறியன் வெள்விதானேயும் சிலபேர்களுக்கு முடையது ல்பறலகேவத்த, பதி றனகே டிங்கிஅப்புவும் சிலபேர்களுக்கும் உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன உஸ்வத்தை கலகமகே கீள்அப்பு உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன பங்ஸலவத்தை, மேற்சொல்லியவன் உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன ஜம்புகவத்தை, கிரம்பே கன்கானன்கே அந்திரிஸ்யும் சிலபேர்களுக்கும் உரித்துச்சொல்லும் விகாரகலகேன இகலவத்தை, ஹீசிங்ககே தொன் னிகுலஸ்யும் சிலபேர்களுக்கு முடையது தெல்ககவத்த, கலகமகே கெந்திரிக் அப்புவும் சிலபேர்களுக்கு முடையது கிறிகொன்னககவத்த; தெற்கு-கேவாகமகே அல்லஸ்காமியும் சிலபேர்களுக்கு முடையது அலகொலதெனியேவத்த, மேற்சொல்லியவர்களுடையது கோன்ககொறடுவேவத்த; மேற்கு-தொன் பறன்சிஸ் அபேவர்தன விக்கமசிங்கவும் சிலபேர்களுக்கு முடையது அலுவத்தெனிய, கன்கெடியே உன்னுன்னேஉடையது பிற்கும்புர, கேவாகமகே அல்லஸ்காமியும் சிலபேர்களுக்கு முடையது சிலஅத்தனகேதெனிய, அரசாட்சிக்குள்ள மாஸமுள்ளேகெலே. இந்த எல்லைகளுக்குடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துபாராட்டுகிற வர்கள் யாராயிலுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி லுவஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் வரு-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 வரு மார்ச்சுமாதம் 23-ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. லுவஸ்,  
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



P. P. No. 4,992

P 563, Q 563, R 563, S 563, T 563, C 564, D 564, E 564, F 564, G 564, H 564, I 564, X 563, Y 563, Z 563, and A 564

Surveyor-General's Office,  
Colombo, August 23, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,  
Acting Assistant Surveyor-General.

260